

Hope you all have a great Shabbat! I missed having our group meet last night...

You've heard me say numerous times that I don't trust the Greek versions of scripture, and there is much criticism of the Syriac Aramaic... But now we have an even greater source of ancient Aramaic preserved by the eastern "church". This Aramaic is almost as old as the oldest Greek texts! This is the Apostolic translation of scriptures that we have all been waiting for! Its English translator, Andrew Gabriel Roth even denotes certain Hebrew/Aramaic signatures and specific sayings used by Paul in his letters to Greek areas, showing even they were originally written in Hebrew/Aramaic.

From the Greek version of Matthew and Mark (KJV)...

Mat 26:6-7 *Now when Jesus was in Bethany, in the house of Simon the leper, There came unto him a woman having an alabaster box of very precious ointment, and poured it on his head, as he sat at meat.*

Mar 14:3 *And being in Bethany in the house of Simon the leper, as he sat at meat, there came a woman having an alabaster box of ointment of spikenard very precious; and she brake the box, and poured it on his head.*

Now how could could "Simon the Leper" own property, jars of perfume, or have servant girls.... let alone entertain Jewish guests in the near vicinity of Jerusalem?

Lev 13:45-50 *And the leper in whom the plague is, his clothes shall be rent, and his head bare, and he shall put a covering upon his upper lip, and shall cry, Unclean, unclean. All the days wherein the plague shall be in him he shall be defiled; he is unclean: **he shall dwell alone**; without the camp shall his habitation be. The garment also that the plague of leprosy is in, whether it be a woollen garment, or a linen garment; Whether it be in the warp; of linen, or of woollen; whether in a skin, or in any thing made of skin; And if the plague be greenish or reddish in the garment, or in the skin, either in the warp, or in the woof, or in any thing of skin; it is a plague of leprosy, and shall be showed unto the priest: And the priest shall look upon the plague, and shut up it that hath the plague seven days:*

And a "Leper" who is no longer a "Leper" can no longer be called a "Leper" (**Lev 13:1-44**)

The reason for this mistaken mistranslation is the ancient Aramaic has no vowel markings... The word for "Leper" is gimel-resheh-beyt-aleph or GRBA Pronounced as "gar-bah" which is the same spelling of the word for the word "Jar Maker" spelled GRBA but pronounced "gar-ah-bah". So to recap Leper = "ga-bah" and Jar Maker = "gar-ah-bah"!

Simply the translator taking the N.T out of Aramaic and into Greek mistook the word with no vowel markings as "Leper" and not "Jar Maker" This is just one of hundreds of proofs that the "New Testament" was taken from Aramaic and not originally in Greek!

The Correct Aramaic scriptures read like this...

Mat 26:6-7 And and when Y'shua was in Beth Anya, in the house of the potter, Shimon. A woman approached him who had with her an alabaster vase of ointment which was a very precious perfume, and she poured it upon the head of Y'shua while He was reclining.

Mark 14:3 And while He was reclining in Beth Anya in the house of Shimon the potter, a woman came who had with her an alabaster vase of perfume of nard, the very best and expensive. And she opened it and poured it upon the head of Y'shua.

I highly recommend this to all of you, the Translation alone is worth it's weight in Gold, not to mention all the commentary that comes with it in the appendixes! Please see... <http://www.aent.org/>

Shabbat Shalom - Jesse